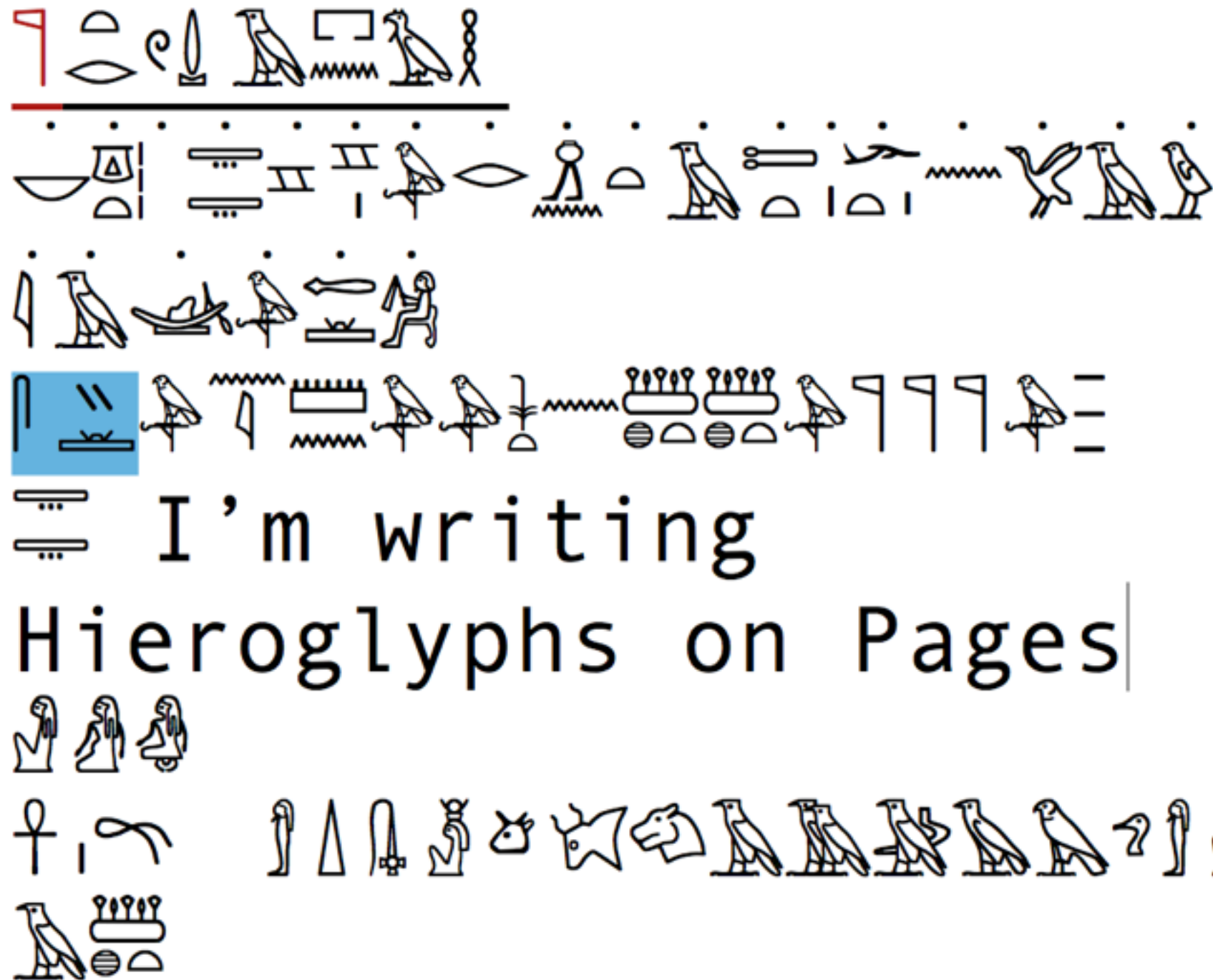# Egyptian Hieroglyphic Unicode Input with Square Writing: a success of the SINUHE project

So Miyagawa (Göttingen/Kyoto)
Marwan Kilani (Oxford)
David Chapman (Sydney)

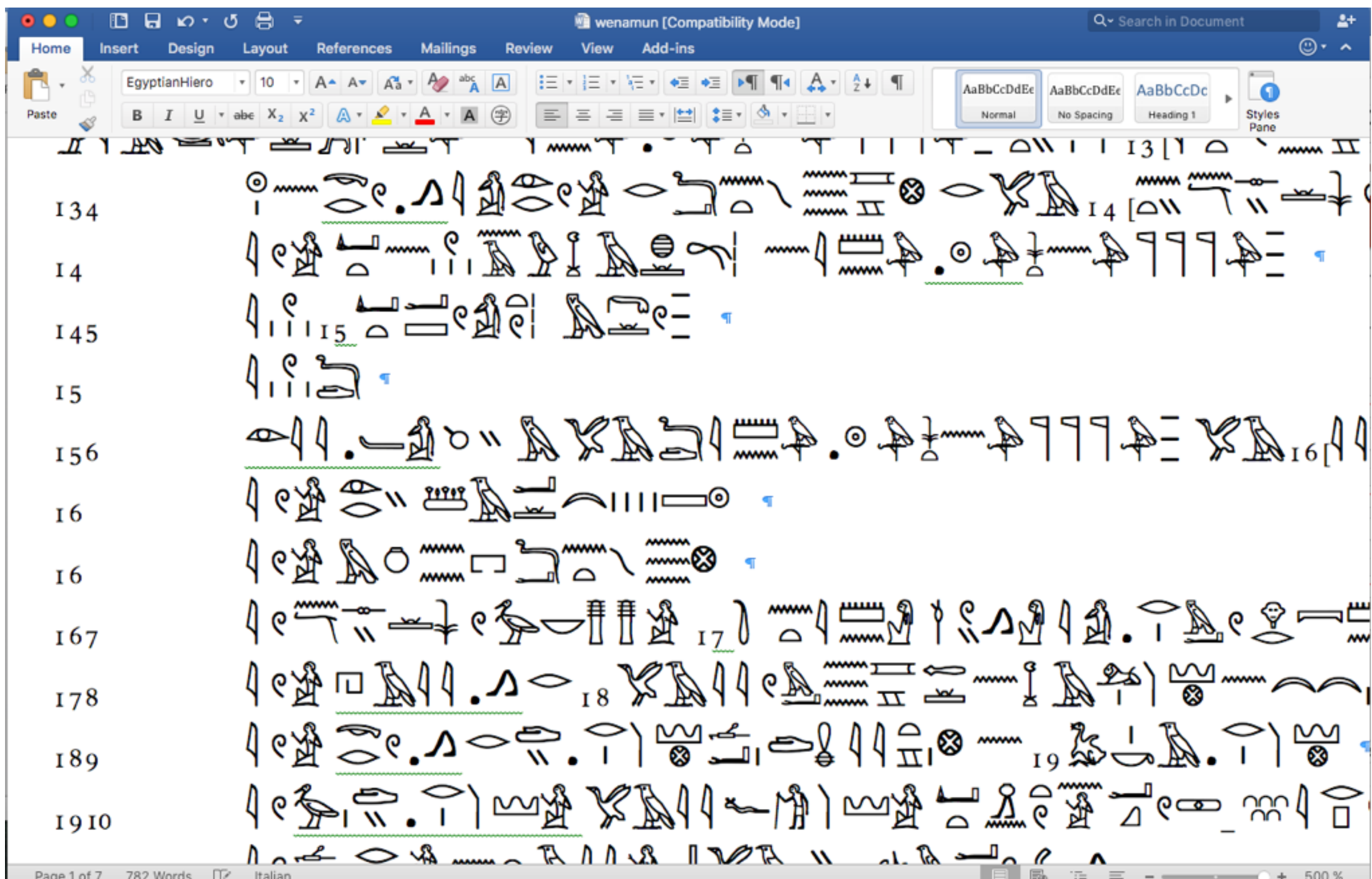Image: Jeff Dahl (CC BY-SA 4.0)

I'm writing
Hieroglyphs on Pages

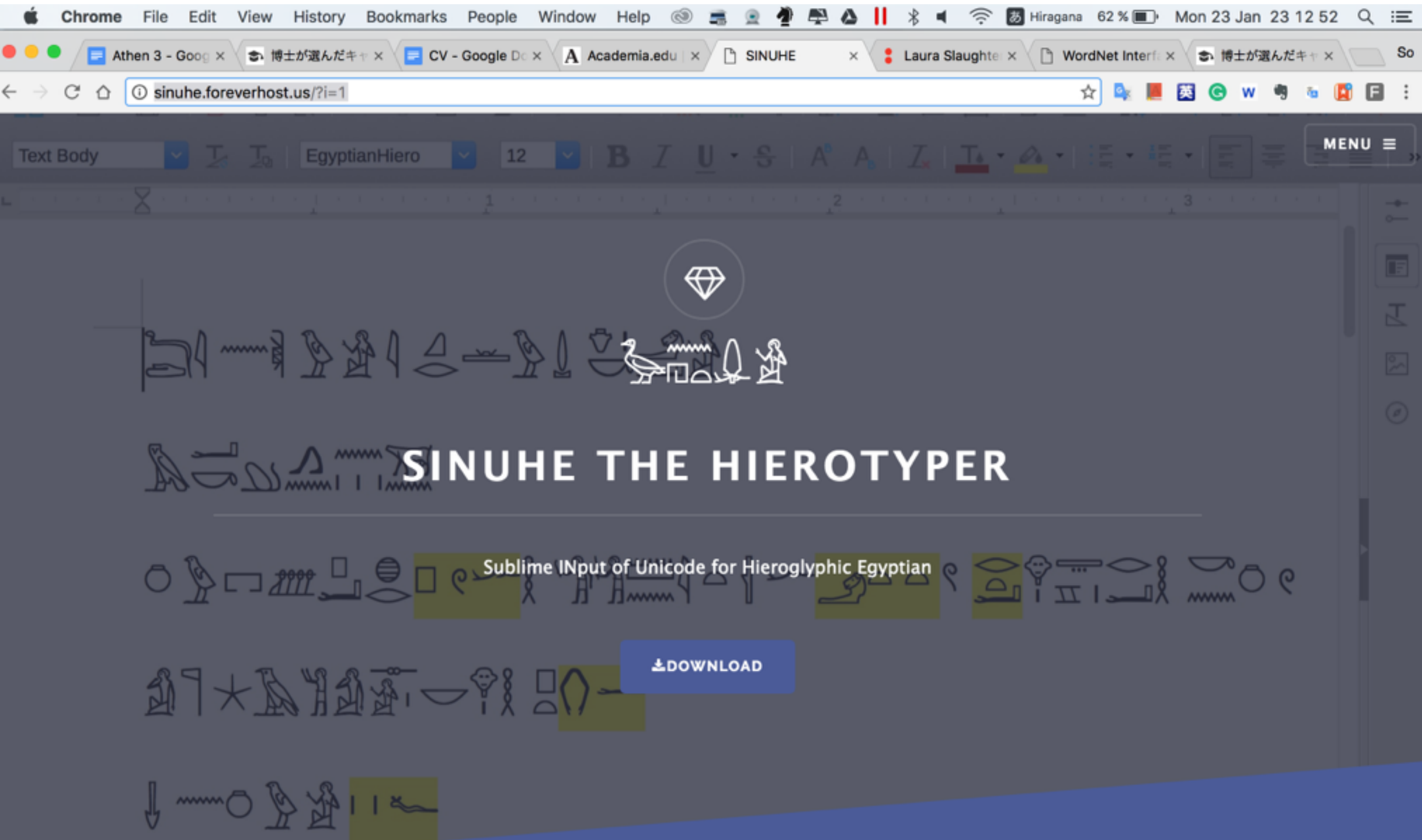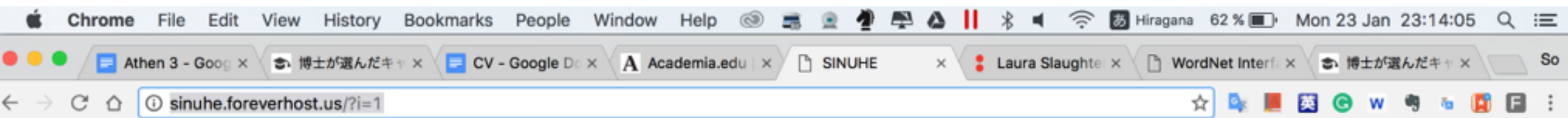http://sinuhe.foreverhost.us/

Microsoft Word

Our homepage:

http://somiyagawa.github.io/SINUHE-the-Hierotyper/

Our homepage:

http://somiyagawa.github.io/SINUHE-the-Hierotyper/

what is SINUHE?

- Sublime INput of Unicode for Hieroglyphic Egyptian

- New Easy Fast Ubiquitous system to type Egyptian Hieroglyphic Unicode everywhere on a computer

- Unicode ligature font by Marwan Kilani

- Unicode input system by So Miyagawa

why using Unicode?

- Nowadays, Unicode is used everywhere

- People are writing it and reading it on the computers.

- Also, it enables complex writing systems such as Chinese, Hindi, Tibetan, Ge'ez, Japanese, Korean, Arabic, and so on.

How different from the existing software?

- Existing software uses IMAGE FILES

- You cannot type it DIRECTLY

- You cannot SEARCH it

- You cannot use modern CORPUS LINGUISTIC tools

And if you use Unicode

- You can type it DIRECTLY everywhere

- You can SEARCH it even with Google

- You can use MODERN CORPUS LINGUISTIC tools

- Coptic Example with Voyant Tools

Unicode is so perfect?

- The hieroglyphic unicode was established recently (2007) by Michael Everson and Bob Richmond

- We're working on it via mailing list

- The glyphs are still very basic (Gardiner)

- But, many proposals made recently.

History

- <u>Gardiner</u> (approved)

- <u>Ptolemaic</u> (under examination)

- Hieratic special (in progress)

Hieroglyphic Unicode Conference

@Fitzwilliams Museum, Cambridge
Photo: Simon Schweizer

Technology of SINUHE

- Input system (HieroJIS) <— Japanese

  😆カミーラ・ディ・ビアーゼ・ダイソン教授😆

- Font (EgyptianHiero) <— Korean & Hindi

카밀라 디 바세 다이손 教授

teach give

kʰa mi la di bʸa se da 'i so n
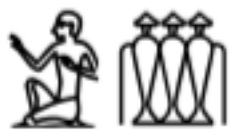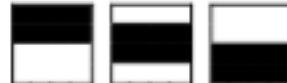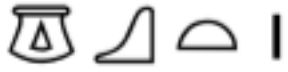
Prof.

graphemes in a box

Werning, Daniel (2015), *Propädeutikum Hieroglyphisch-ägyptische Schrift und Sprache Einführung mit Zeichenlernlektionen und Übungshinweisen*. p.5.
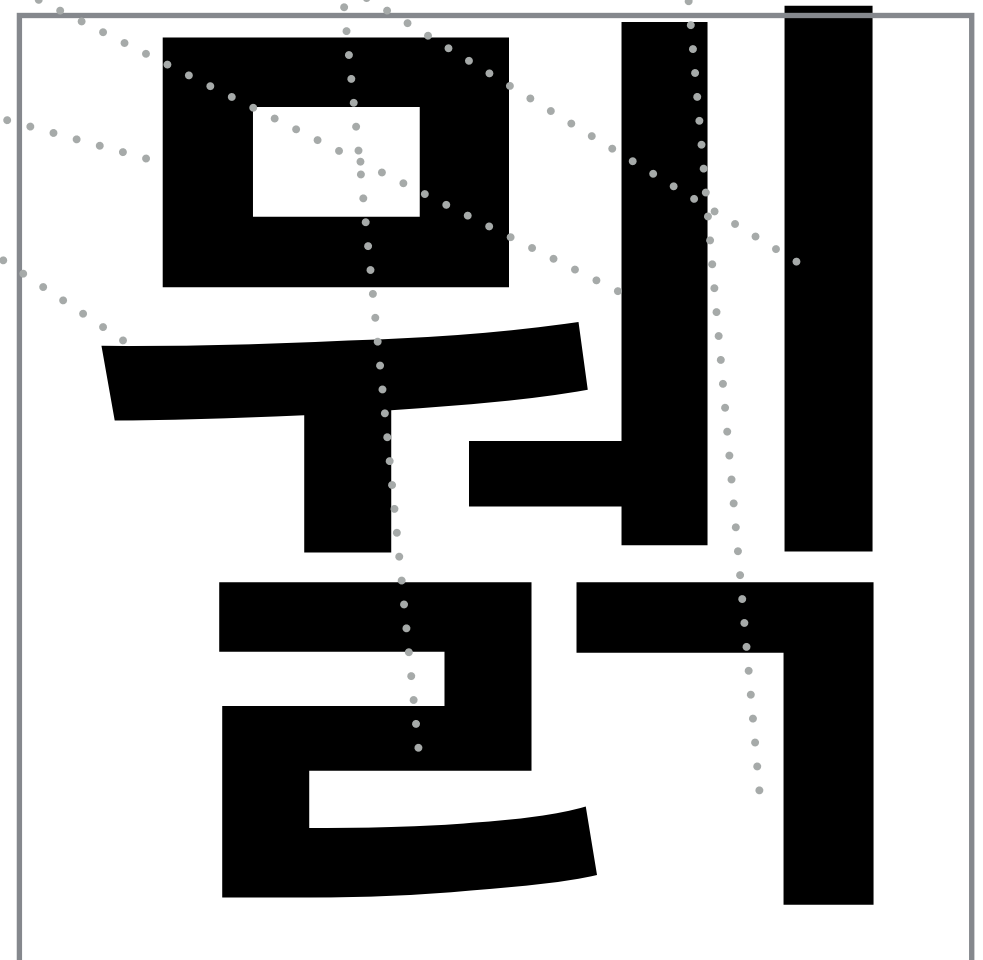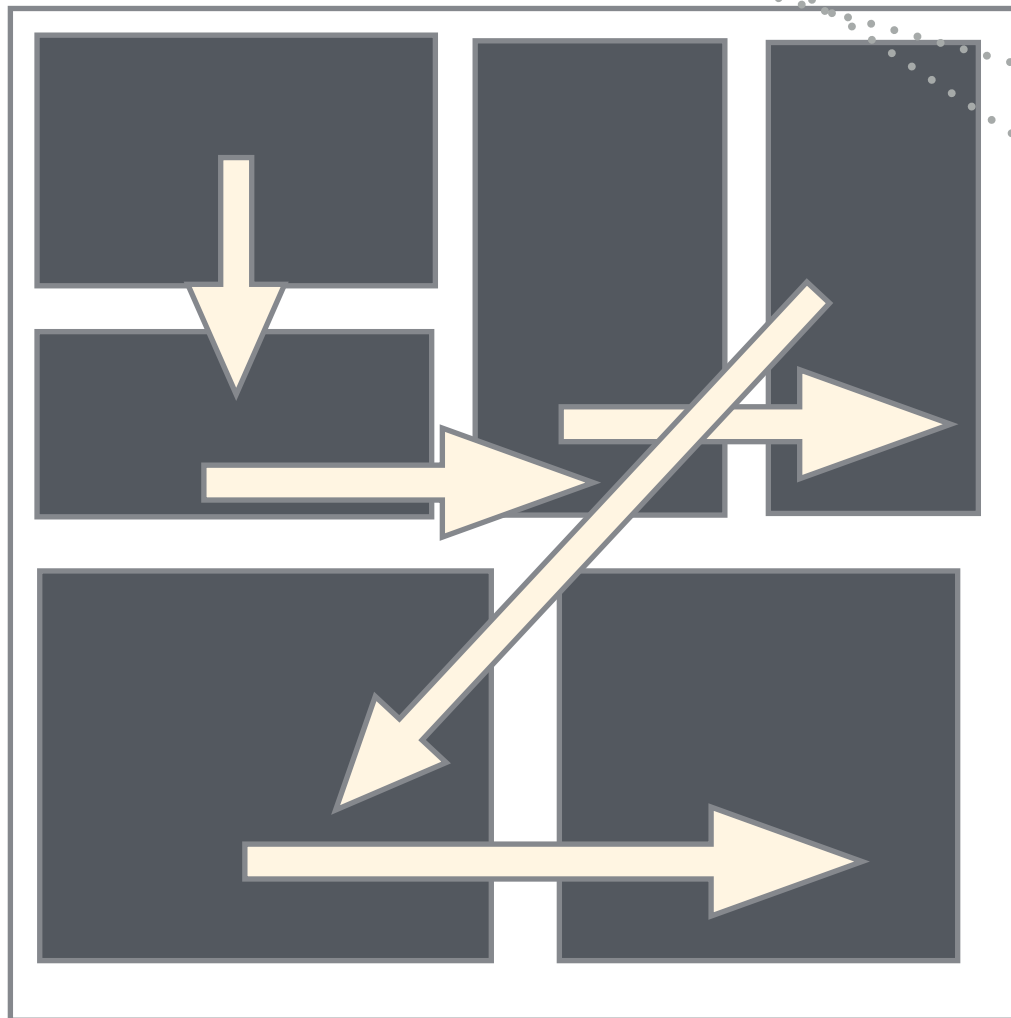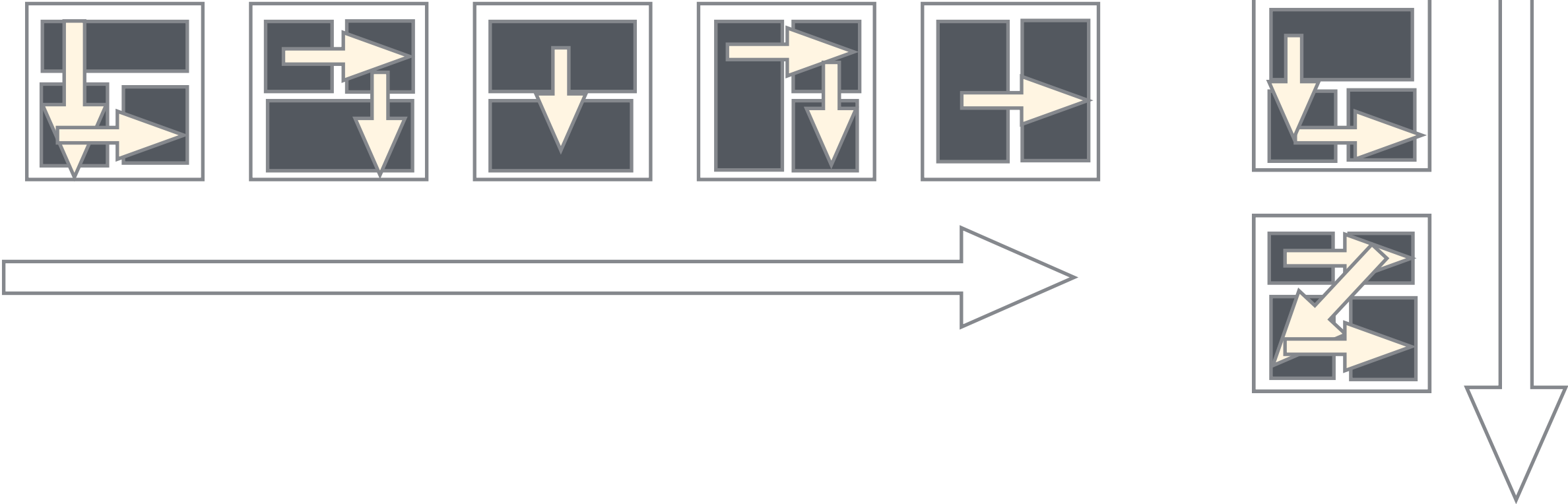
Egyptian
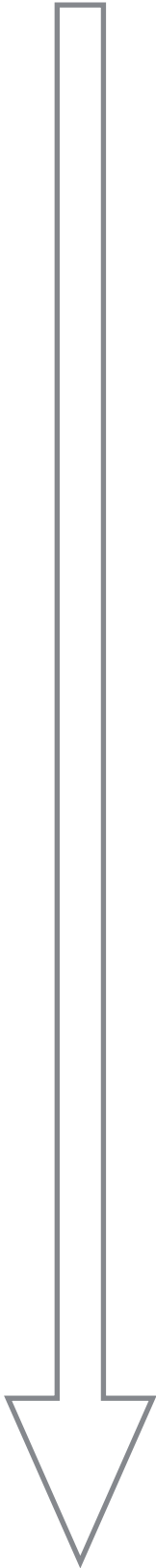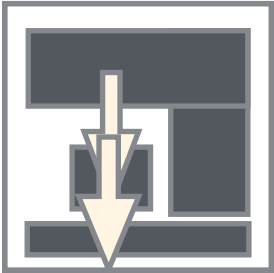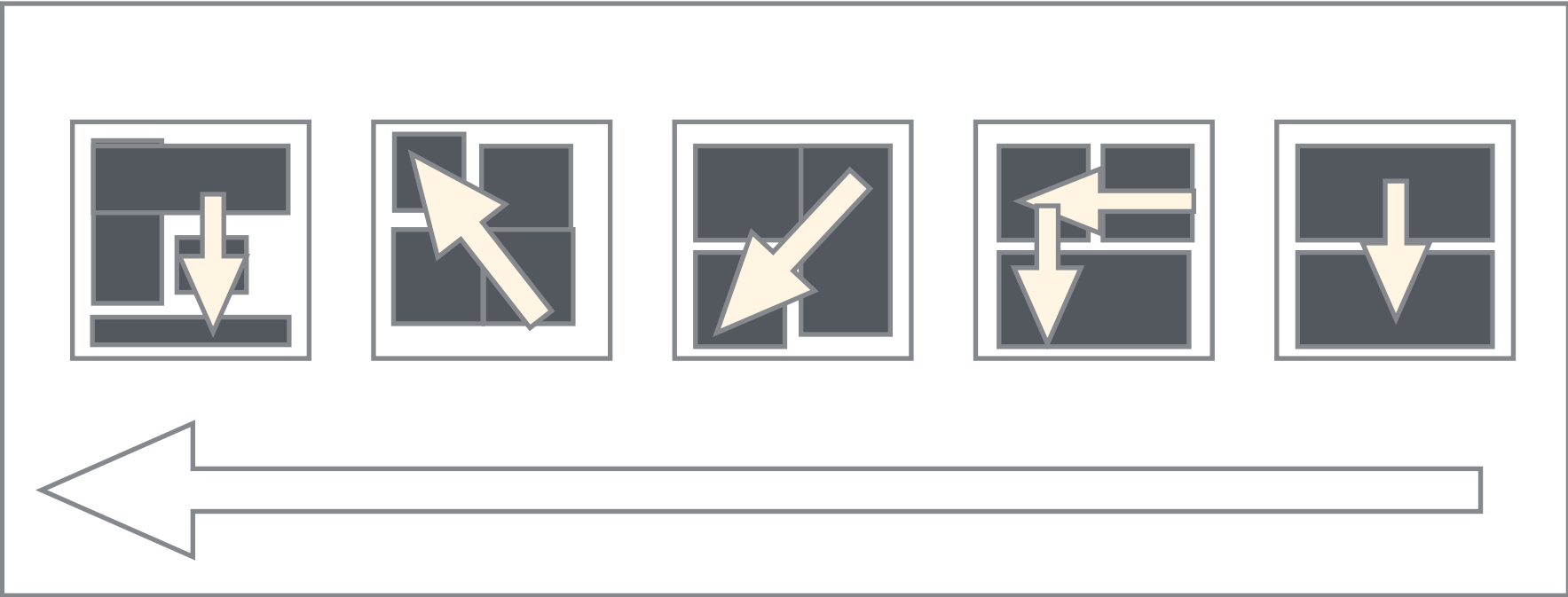
Korean 뭵 /mwelg/ (/muɔilg/)
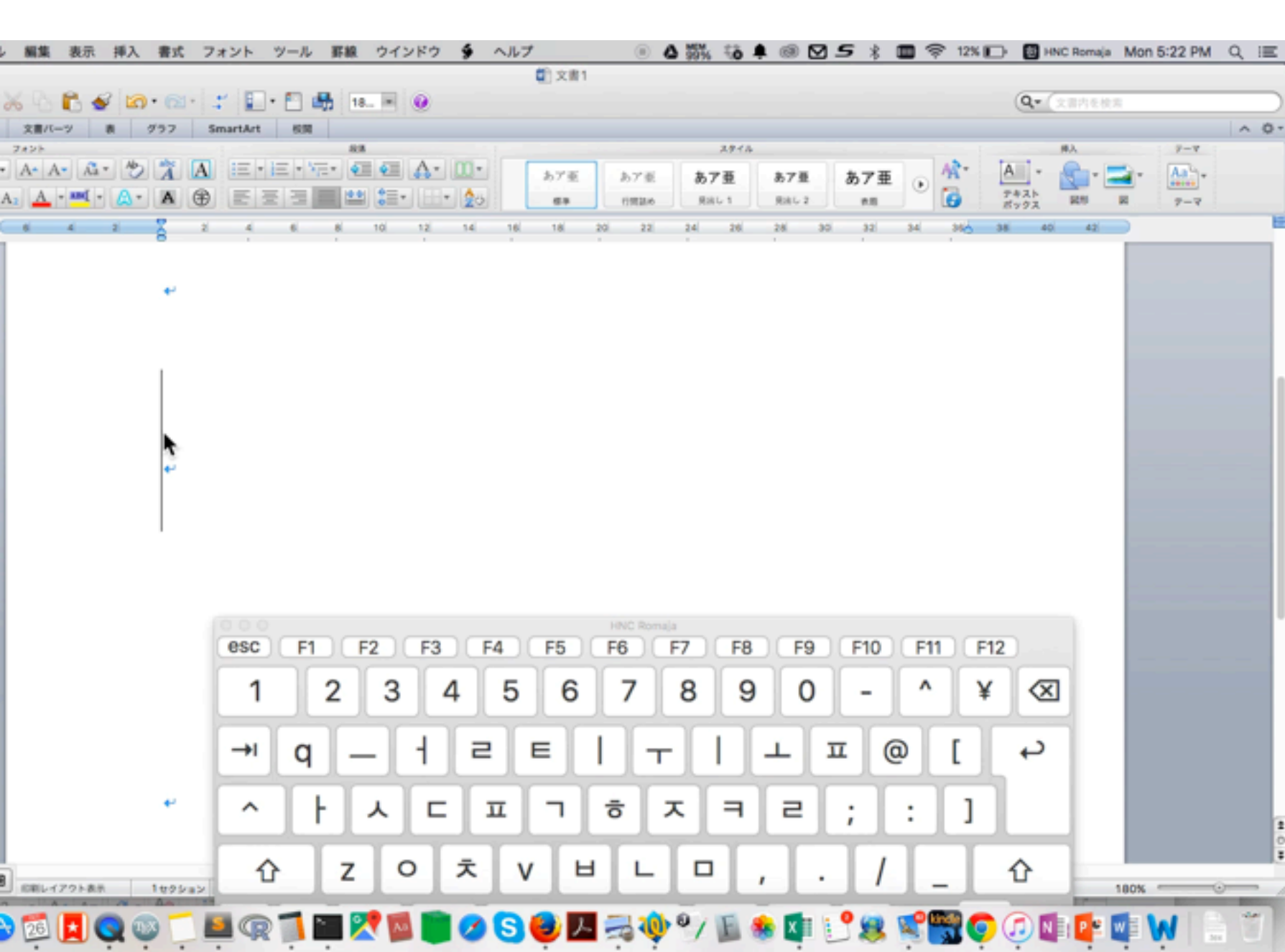
ㅁ /m/ ㅜ /u/ ㅓ /ɔ/ ㅣ /i/ ㄹ /l/ ㄱ /g/

CJK (Korean)

Korean

- The position of glyphs

Japanese: flexibility

- This system is used by many people (100 million)

- Phonogram (Roman alphabet, Hiragana & Katakana syllabaries)

- Logogram (Chinese characters)

- Ideograms (some of Chinese characters)

- Semagram (emoji)

Japanese: flexibility

October 30, 2015, 8:25 PM

ファウストは悪魔メフィストフェレス😈とLeipzigの酒場に行った。

Demo Videos

- - Editing hieroglyphs on Pages with underlines and colours (https://www.youtube.com/watch?v=RmBgn9W5LtM&feature=share)

- - Inputting Hieroglyphs in square writing on Excel (https:// www.youtube.com/watch?v=qokqLzGGD7Y)

- - Demo video of inputting hieroglyphs in a quadrat on Pages (https://www.youtube.com/watch?v=Zx0A3A7K-dQ&feature=youtu.be)

- - Demo video of web font displayed on Chrome and searching Hieroglyphs on Google (https://www.youtube.com/watch?v=dEaCiduB2OA&feature=youtu.be)
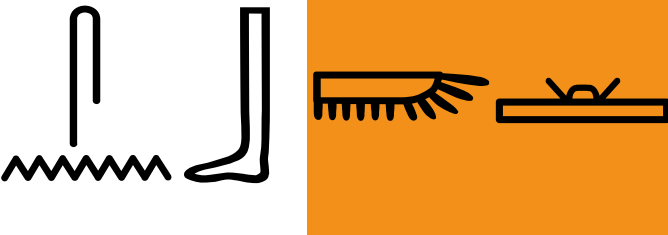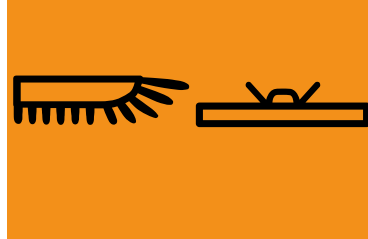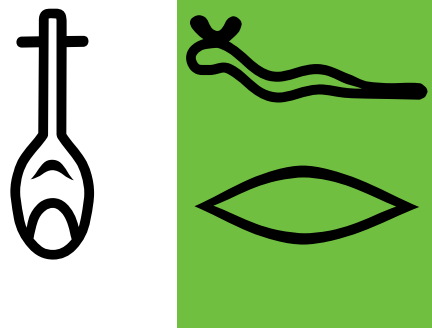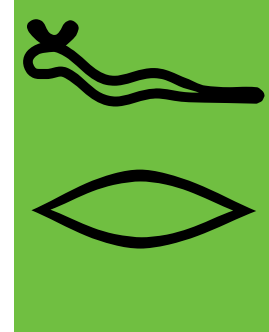
Four Ways of Inputting

- **A word in transliteration to a word in hieroglyphs including determinatives and phonetic complements** (Japanese way)

- **Categories such as MAN, GOD, MAMMAL… (Japanese emojis)**

- Gardiner's cord (existing)

- Transliteration of phonograms (existing)

Transliteration to Whole Word

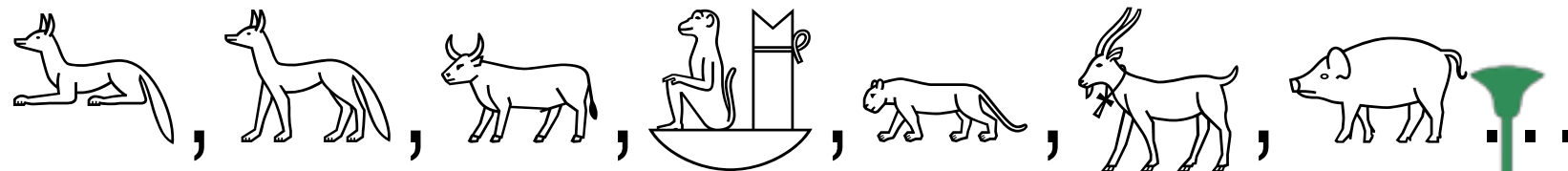- It includes determinatives and complements

- snb =

- nfr =

Categorical Input
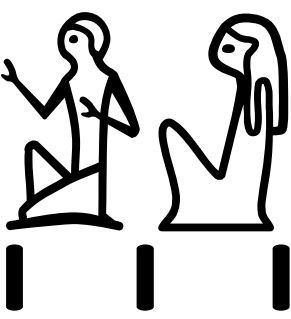
- Categories like MAN, GOD, MAMMAL…

- MAMMAL =

Phonograms (mnemonic)

- transliteration of phonograms:

- nfr + f + r =

Gardiner's code

- A1 + B1 + Z2 =
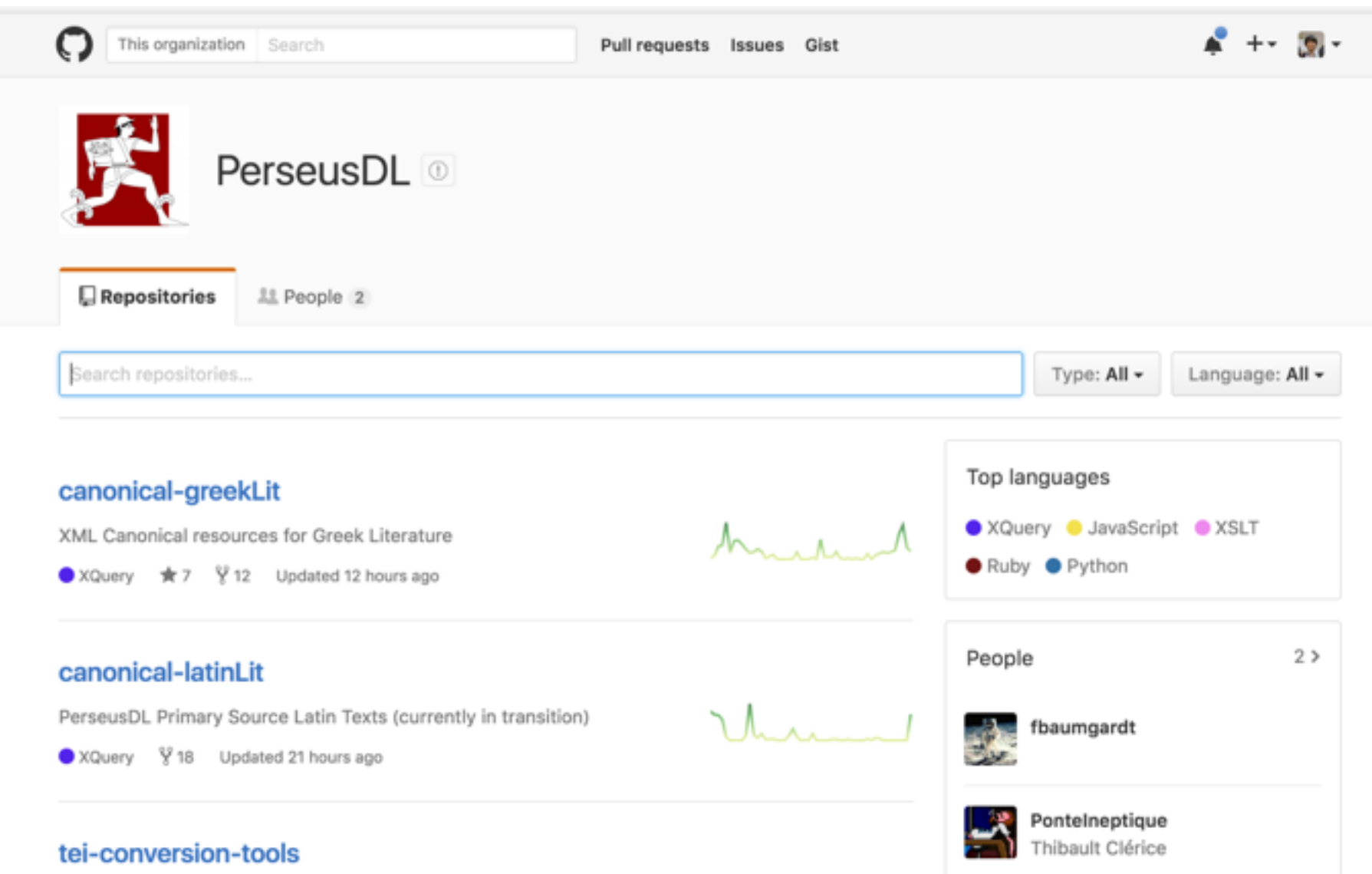
Web Font

- Also, it has a web font.
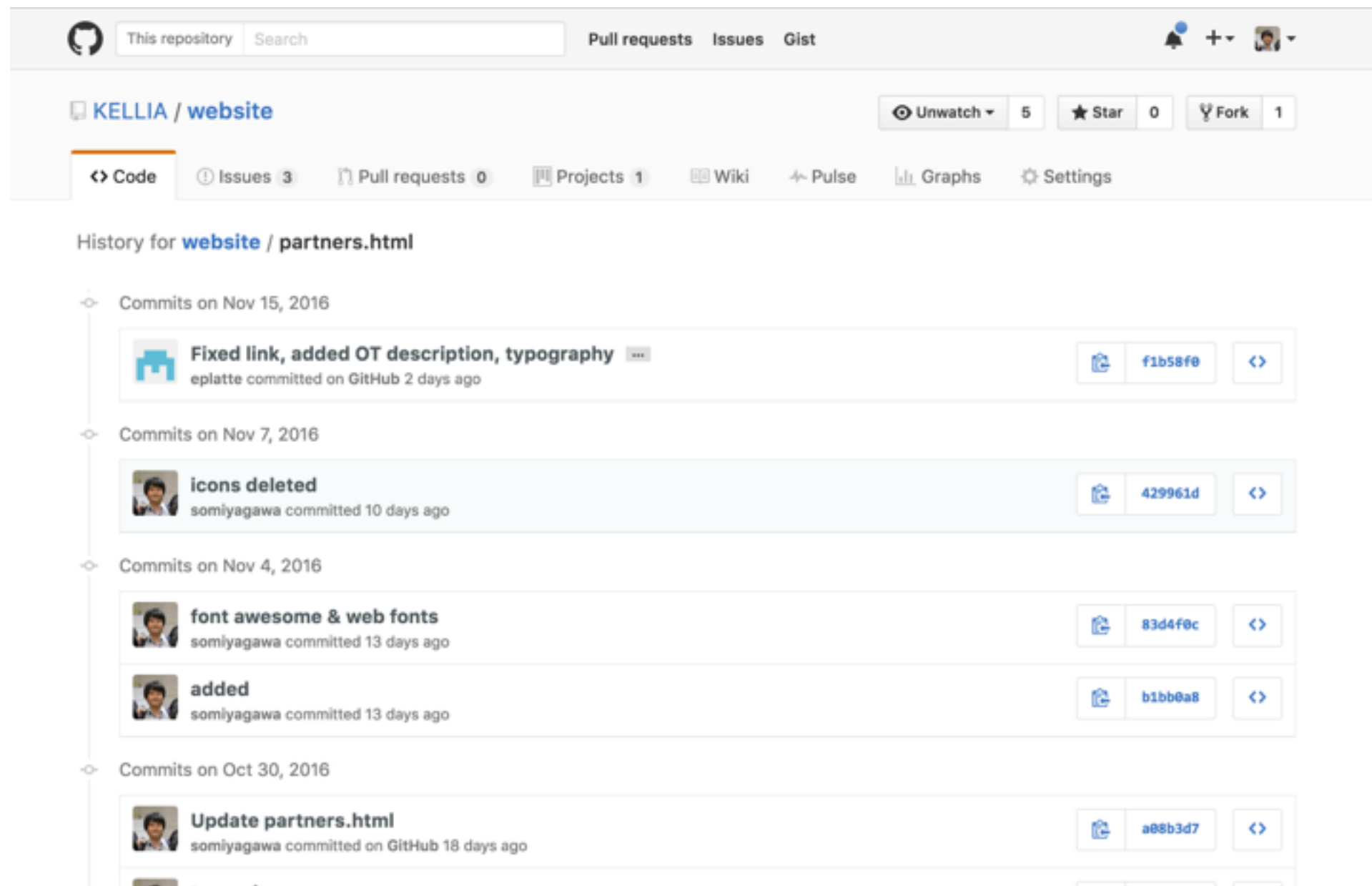
- It enables you to make a web corpus.

- http://somiyagawa.github.io/SINUHE-

  the-Hierotyper/

Share your contributions

- GitHub—- Version Management Platform

Share your contributions
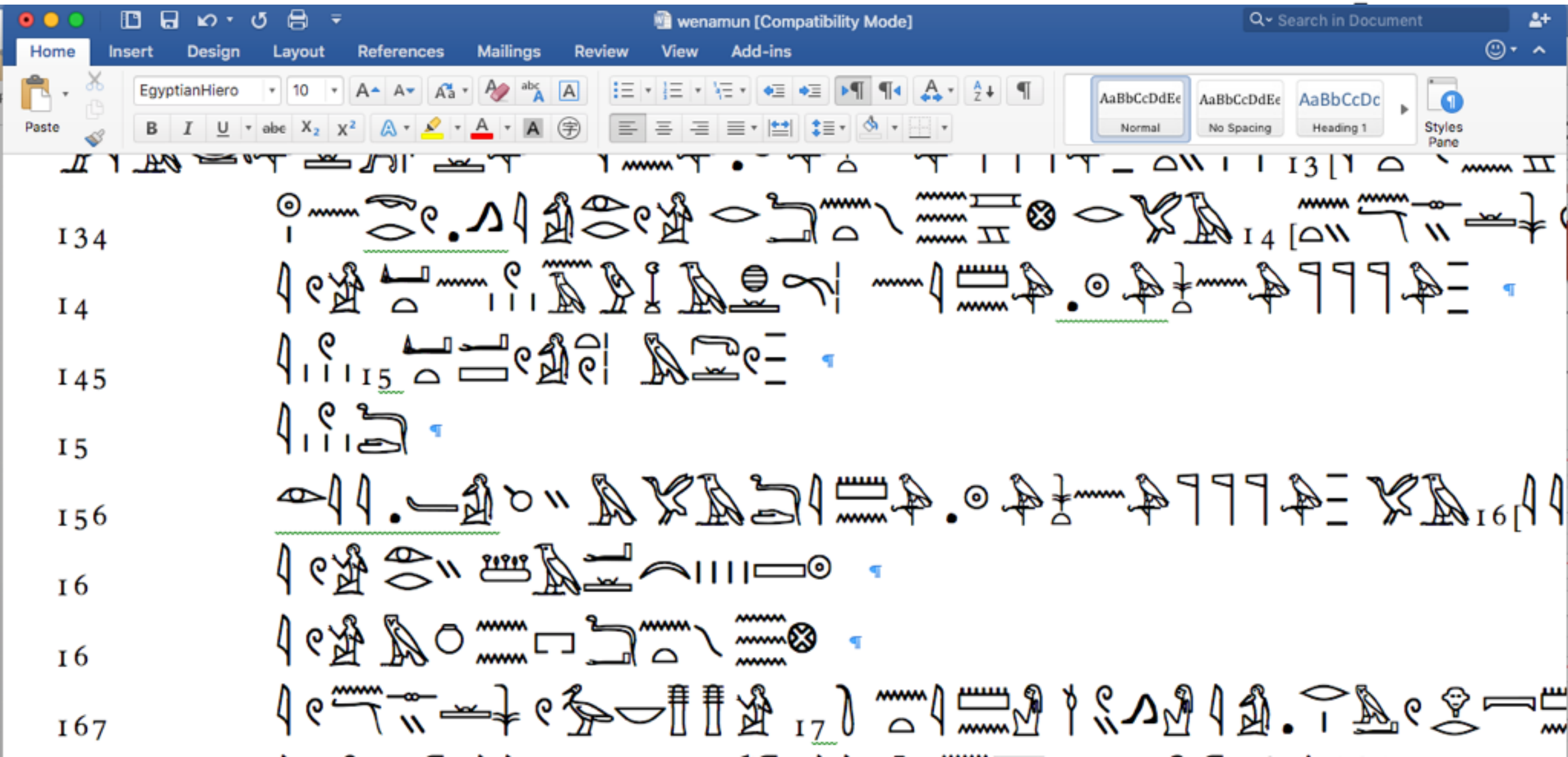
- GitHub

Share your contributions

- GitHub

Exercises

Type Wenamun!

Exercises
Type Wenamun!

Easy Exercises

Type some words

nfr nṯr wḏꜣ sḏm snb
wsỉr ꜣst ỉnpw ḏḥwty
rmṯ wnm sw **etc.**

Easy Exercises

Type some Categories

MAN, WOMAN, GOD

MAMMAL, PLANT

REPTILE, MANBODY etc.

ADD new Ligature

- Lecture by Marwan Kilani after this talk

Thanks!

smiyaga@gwdg.de
runa.uei@gmail.com

Visit
http://somiyagawa.github.io/SINUHE-the-Hierotyper/